

PART II: THE SYMBOLISM OF LEFT AND RIGHT

"As for Odysseus, this is the fifth year
since he took leave and left my country.
Unhappy man - and yet the bird-omens
were favourable, wholly on his right,
as he went away".

Homer, The Odyssey, Bk XXIV; translated by
T.E. Lawrence.

CHAPTER 12: RIGHT-LEFT AND THE SCROTUM IN GREEK SCULPTURE

"Zoe: How's the nuts?

Bloom: Off side. Curiously they are
on the right. Heavier I suppose.
One in a million my tailor,
Mesias, says".

James Joyce, Ulysses.

In man the scrotum is clearly asymmetrical, the right testicle usually being placed higher than its opposite number¹. (For footnotes, please see the end of the Chapter). The cause of this asymmetry is not clear. We may however reject a simple mechanical explanation which would say that the heavier of the two organs is pulled to the lower position by the action of gravity, for in both adults and fetuses it is clear that the right testicle is both the heavier and also the greater in volume²; thus the larger and heavier is also the higher. Such a relationship is counter-intuitive, and we may expect that it would present difficulties to artists, and to sculptors in particular.

Table 12.1 shows the observed relationships in 187 sculptures, the majority of which are from ancient Greece, the data being pooled from two separate studies³. In the single largest group the right testicle is placed higher (and thus correctly), but simultaneously the left testicle is made larger, the reverse of the correct anatomical situation. Winckelmann was partly correct when he observed of Greek sculpture that "Even the private parts have their appropriate beauty. The left testicle is always the larger, as it is in nature; so likewise it has been observed that the sight of the left eye is keener than the right"⁴: his observations of nature were less accurate than those of sculpture. A further examination of Table 12.1 shows that the second most frequent asymmetric group consists of those cases in which the left

testicle is higher and the right testicle is larger, that is, the mirror-image of the most common type. This would imply, as I have suggested elsewhere³, that the Greeks were, in part, using a simple mechanical theory to account for the relation of scrotal size and position. But this hypothesis alone cannot account for the predominance of cases in which it is the right testicle which is the higher. There is also a further asymmetry within the Table which requires explanation, namely that there are far more entries in the cells below the main bottom-left/top-right diagonal than in those above it. This results in an excess of figures in which the right testicle is higher but the two testicles are equal in size. The implication is that the asymmetry in height is prior to the asymmetry in size. A further examination of the data will give more information on this point, but firstly it is necessary to examine the difficult question of left-right symbolism in Greece, and its relation to theories of reproduction.

Right and Left are of fundamental symbolic significance in many cultures and have been much studied by anthropologists⁵. As G.E.R. Lloyd has emphasised⁶, this is no less true in Classical Greece (and as others have suggested, perhaps also in our own culture⁷). Most interestingly for our present purposes, this dichotomy was of fundamental importance to Greek theories of the determination of the sexes. Anaxagoras proposed that the male was the active principle in determining sex (as modern science holds). He

suggested (unlike modern science) that the male seed comes from the right testis and the female from the left⁸. Furthermore that the male fetus grew on the right side of the uterus and the female on the left⁹. This theory was extended by Leophanes (or possibly Cleophanes) who proposed that a man may determine the sex of his offspring by copulating with either the right or the left testis tied off¹⁰. Empedocles suggested that the sex of the child was determined entirely by the female, the principle feature being the heat of the womb, which was controlled by the degree of flow of the menses¹¹. Later theories stressed the importance of the female but suggested that not only the side of implantation of the fetus, but also the side of origin of the ovum were of importance, once again the right side producing the male, and the left the female¹².

The Hippocratic authors attributed great significance to the differences between left and right. They proposed that diseases of the right side of the body were more severe¹³ (particularly in the case of pleurisy), that the milk from the right breast was stronger and more suitable for male infants¹⁴, and perhaps most interestingly of all, that if the right testicle was cold and retracted then this was a sign of death¹⁵.

The most elaborate form of left-right symbolism found its origins in the Pythagoreans, who associated right

with male and left with femals, as well as with many other paired opposites¹⁶. This was extended by Aristotle into a general theory of right and left in biological systems, and he proposed that it was the right side which initiated movement¹⁷, which was warmer and less watery than the left¹⁸, and also stronger¹⁹. Aristotle rejected all of the previous theories of sex determination and instead concluded that the critical variable was the amount of innate heat produced by the fetal heart, before any of the other organs were differentiated²⁰. Most interestingly he proposed that the testes themselves were not directly concerned with reproduction per se. Their functions were two-fold: firstly to act as weights whose action was to keep open the ducts whereby the seed is discharged²¹, and secondly to act to tension the entire body, thereby causing the deepening of the voice and the changing of form which occurs in the male at puberty²². A further consequence of Aristotle's theory of right and left, although not stated explicitly, is that the right testicle ought to be higher than the left, for 'in as much as motion commences on the right, and the organs on this side are in consequence stronger than those on the left, they must all push upwards in advance of their opposite fellows'²³. He also claims that the parts on the right are 'naturally more solid and more suited to motion than those on the left'²⁴: and we may thus expect that the right testicle ought to be smaller (or at least denser) than its counterpart.

Whilst this Aristotelian viewpoint suggests several good reasons why the sculptor ought to portray the right testicle as higher and smaller, there are also contradictory implications of the theory. Perhaps the heavier and lower testis would be tensioning the left side of the body more than the right, but the left side is the female side. Similarly perhaps the stronger testis ought to be the larger, not the smaller. Pre-Aristotelian theory may be linked with Aristotelian in that the hotter (right) testis ought to produce male seed (or greater innate heat); indeed in terms of modern physiology we may expect it to be hotter since it is nearer to the abdomen.

The question now arises as to the relationship between Greek right-left theory and the portrayal of the scrotum. Stewart³ has divided his data into three historical periods between 600 and 480 BC; my own data may be broadly regarded as 'classical' (480-320 BC). In Figure 12.1 we can see the historical development of the left-right asymmetry of the scrotum. The percentage of works in which the testes are equal in both size and height (that is the middle cell of the table) decreases significantly with time ($\chi^2 = 8.52$, 3 df, $p < 0.05$), possibly as a result of sculptors becoming more concerned about details of anatomy. To assess the development of the asymmetry, an asymmetry score was calculated for each of the four periods. To do this a score of +1 was given for a right testicle which was larger, -1 for a left testicle which was larger, and 0 for a case in which the two organs were equal in size. The final

total was divided by the number of cases to give an average asymmetry score which would lie between +1 and -1. A similar process was used for the asymmetry scores for height, +1 being given for a higher right testicle, and -1 for a higher left testicle. These scores may be seen in Figure 12.1 (calculated~~in~~ in two ways according to the inclusion of the 'equal' groups). The method of calculation produces little substantial effect upon the scores. Although Stewart³ has suggested that there appears to be a trend whereby the right testis becomes higher somewhat before the left testis becomes larger, this is not clear in the present analysis, differences between groups being within the limits of chance variation ($\chi^2 = 4.11$, 3 df, NS; after exclusion of the equal groups and merging of groups where necessary to produce expected values greater than 5). We may thus conclude that in all probability there was little change in the nature of the asymmetry over the period 600 - 320 BC, although its usage became more frequent.

In Figure 12.1 are also shown the approximate dates of the principle left-right theorists and it seems fairly clear that the asymmetry was in existence before the theorising. The actions of the sculptors probably represent the utilisation of either a formal theory, or possibly a set of folk-beliefs, which had been extant in the centuries before it was codified by the later philosophers. The actions of the philosophers may well have encouraged the

portrayal of detailed left-right asymmetry, but they were unlikely to have been the origin of it. Certainly the Greek mind would appear to be no less vulnerable to left-right speculation than any other culture, either at anthropological or philosophical level. Evidence from Homer suggests the existence of a pre-Classical right-left symbolism⁶.

Notes and References

1. Chang et al. (1960) found that the right testis was the higher in 62.1% of 486 men, and the left testis higher in 27.4%, the two being equal in height in the remaining 10.5%. Antliff and Shampo (1959) found an essentially similar result in 386 men, the right testis being higher in 65.1% and the left higher in 21.9%. The two sets of authors differ in their findings as to the effects of handedness, Chang et al. claiming that the relationship is reversed in left-handers, whilst Antliff and Shampo found no such reversal. There is also evidence that in the bull the right testis tends to be the higher of the two.

Astley Cooper (1830) was well aware of the differences in height of the testes, although he did not comment on differences in size. Elsewhere, in his book on the breast, Cooper (1840) criticised the errors of sculptors. "I have, in my work on the testes, pointed out the errors of those who paint or chisel from imagination, and not from observation of nature, in placing (the testes) of equal height, although the left is usually much lower than the right; and the same remark may apply to the breasts" I am unable to find any reference to sculptural representations of the scrotum in Cooper (1830), or in the 2nd or 3rd editions of that work.

- 12.7
2. Chang et al. (1960) found that the average weights of the right and left testes were 9.95 and 9.36 grams respectively, and the volumes 9.69 and 9.10 ccs, the differences being highly significant statistically. The densities are thus 1.0268 and 1.0286, a difference which is unlikely to be significant. Mittwoch and Kirk (1975) found a similar relationship in human fetuses, and showed that the right ovary also tends to be the larger. This difference is also found in other animal species (Jost, A. et al. (1972).
 3. McManus, I.C. (1976); Stewart, A.F. (1976).
 4. Winckelmann, J.J. ('History of Ancient Art', trans. A. Gode, New York, 1968, page 296 (Book V; VI, 11)). There is no evidence of any systematic acuity difference between the two eyes (McGuinness, D. 1976); there is however a trend for the right eye to be the dominant eye (Porac and Coren 1976), a feature possibly noted in Hippocrates (Littré, E. (1840), Book V. p. 137, para. 15).
 5. See Needham, R. (1975) for a survey. For biblical and Quranic examples, see Walsh and Pool (1942; 1943), and for Chinese thought see Granet (1934).
 6. Lloyd, G.E.R. in Needham (v.s.); see also Lloyd (1966) and Braunlich (1936).

7. See for instance Domhoff, G.W. (1969). Thus for instance in James Joyce's 'Ulysses' there are references to the left breast being more sensitive (Joyce, 1969, p. 377), the left hand being nearer to the heart (p. 345) and to the asymmetry of the scrotum (p. 454). He also repeats the Empedoclean theory of conception (p. 415). There is some evidence that indeed the left breast is more sensitive for pressure discrimination, although the right breast is more sensitive to two-point discrimination (Weinstein; 1962).

8. Aristotle, De Gen. An., 763, b. 31. (All references from Aristotle are taken from the translations of Farquharson (1912), Ogle (1912), Platt (1910), Thompson (1910) and Warrington (1956)). See also Freeman (1949), p. 272.

9. It was commonly assumed that the human uterus was bicornuate, as it is in many animal species (De Gen. An., 716, b. 33). Also attributed to Parmedides (Tarán, 1965; p. 263), and as such quoted by Galen (Epid., VI, 48); see also De Gen. An., 763, b. 21 and Kember O. (1971) and Lloyd, G.E.R. (1972) for difficulties in the interpretation of Parmenides. Galen also claimed that "everything in the reproductive organs on each of the two sides, I mean the right and the left, (is) quite alike" W.H.L. Duckworth (1962;

p. 130), although elsewhere he points out that the left testis is more varicose than the right (see note 13) and that the scrotum around it is looser (De Usu Partium, May(1968); Vol. II, p. 308). He also noted the asymmetry of the testicular vein insertions, but erroneously described them as arteries, and therefore suggested that the left testis received inferior blood and was therefore cooler than the right (ibid, p. 306).

10. De Gen. An., 765, a. 22. Also proposed by the Hippocratic authors (Littré, VIII, p. 501, para. 31), who also suggested that if the right testicle developed first the child would be male, and if the left, the first child would be female (Littré, V, p. 313, para 21). The possibility of controlling sex by a ligature was also espoused by Giles of Rome in the late Middle Ages (Hewson, 1975), who also claimed, following the Hippocratic Corpus (Littré, VI, 291), that the male fetus tended to be on the right side of the uterus. As late as 1891 Mrs. Ida Ellis in her 'Essentials of Conception' (see Pearsall, 1971, p. 303) stated "It is the male who can progenerate a male or a female child at will, by putting an elastic band round the testicle not required. The semen from the right testicle progenerates male, whilst that from the left female children; men who have only one testicle can only beget one gender, but sometimes they do not descend, remaining in the body,

in which case a child of either gender may appear". In 1914 Prof. A. Fischer-Dückelmann was still repeating the Aristotlean story of the bull who could sire either sex at will, according to the side of entry on copulation (Fischer-Dückelmann, 1914), probably deriving the story from Pliny's Natural History, VIII, LXX, where the use of ligatures is also described (ibid, VIII, LXXII, Loeb edition). That the side of origin of the sperm had any bearing upon the sex of the child was rejected by Sir Thomas Browne, although on the basis of a somewhat dubious physiology (Pseudodoxia Epidemica, Book IV, v; Wilkin 1852); (in another context however he also repeats the story of the significance of the side of entry of a bull during copulation(ibid, Bk. V, XX)). Likewise de Graaf also rejected the possibility of any differences between the testicles in their ability to produce males (Tract. de Vir. Org. Gen. Ins. (1668), see H.D. Jocelyn, B.P. Setchell (1972)). The theory was rejected on experimental grounds by H.D. King (1911), and S.M. Copeman (1919), although neither experiment would be regarded as acceptable by modern criteria of statistical proof (see also Crew, 1952).

12. De Gen. An., 763, b. 31. In its strong form the suggestion that sex is dependent upon the side of the uterus at implantation may be rejected by Aristotle's own observation that a female fetus has been observed

in the right part of the uterus and a male in the left (De Gen. An., 765, a. 18). The modern version of the theory suggesting that the side of origin of the ovum is important has been suggested by Rumley Dawson (1909). Experimental disproof of the hypothesis may be found in H.E. King (1909; 1911), L. Doncaster & F.H.A. Marshall (1910) and Copeman (1919). As with the experiments mentioned in Note 10, they are probably not acceptable by modern standards in rejecting a weak version of the theory, although they indubitably reject a strong version, that is that males come only from the right side. In passing it is perhaps worth noting that there is indeed asymmetry of the fetus in utero but this does not seem to be sex-related: the fetus at term far more often occupies the position known as Left Occiput Transverse, than it does Right Occiput Transverse (Steele & Javert 1942).

13. Littré, VII, p. 155. Whilst there is no definite evidence that diseases on one side of the body are more severe than those on the other side (with the possible exception of carcinoma of the breast, see McManus (1977)), there is excellent statistical data showing that some diseases are more common on one side than the other; in this context, of some relevance are that carcinoma of the breast, varicocele, and tumours of the testicle occur more

commonly on the right side (Busk & Clemmeson, 1947; Campbell, M.F. 1928; Beccia, 1976; Ferguson, 1965).

14. Littré, V., p. 137, para 15. This theory was transmuted in the middle ages so that it was proposed by Trotula of Salerno in the 11th century, that "women bearing male children have the right breast larger, those female children the left" ('The Diseases of Women' trans. Mason-Hohl (1940)).
15. Littré, VIII, p. 669.
16. Aristotle, Metaphys., A, 5 986. a. 22.
17. De Inc. An., 705. b. 14, 705. b. 30, 706. b. 5.
18. De Part. An., 493. b. 19.
19. Hist. An., 493. b. 19.
20. De Gen. An., 766. a. 25. He argues that more female children are produced by the young and by those verging on old age since in these groups the amount of vital heat is important (De Gen. An., 766. b. 29). Modern research suggests that the proportion of male children does decrease with the age of the father (but not with the mother) although the effect is small, the change in the secondary sex ratio (at birth) being from 51.65% male children to fathers aged 16,

to 51.10% male children to fathers of age 45 (Novitski & Sandler, 1958). A further consequence of Aristotle's theory of increased vital heat in male children is that they ought to tend (but by no means completely as Aristotle himself admits) to start moving earlier in the womb (Hist. An., 583. b. 3).

21. De Gen. An., 717. a. 34; and thus castration is effective because it closes the internal ducts. That a castrated bull may fertilise a female for a few days after castration was attributed to a delay in the ducts closing off (instead of to the inevitable storage of semen in the seminal vesicles for a few days or weeks). An identical theory was held also by Giles of Rome (Hewson, 1975; p. 91). The role of the seminal vesicles was correctly appreciated by Sir Thomas Browne, (Wilkin, 1852; IV, v).
22. De Gen. An., 788. a. 10.
23. De Part. An., 671. b. 28. Aristotle bases his theory on his (erroneous) observation that the right kidney is placed higher than that on the left, which is true in some animals, but not in man.
24. De Part. An., 672. a. 22. Based upon the differences in the amount of fat around the right and left kidneys: see also note 1 regarding the density of

the testicles.

Table 12.1

Distribution of asymmetry shown in the portrayal of the scrotum in 187 Greek sculptures (or, in a few cases, Renaissance copies); data pooled from McManus (1976) and Stewart (1976).

Side of Larger Testicle	Side of Higher Testicle			<u>Totals</u>
	<u>Left</u>	<u>Equal</u>	<u>Right</u>	
<u>Left</u>	5 (2.6%)	7 (3.7%)	60 (32.1%)	72 (38.5%)
<u>Equal</u>	10 (5.3%)	43 (23.0%)	23 (13.4%)	78 (41.7%)
<u>Right</u>	26 (13.9%)	1 (0.5%)	10 (5.3%)	37 (19.8%)
<u>Totals</u>	41 (21.9%)	51 (27.3%)	95 (50.8%)	187 (100%)

Figure 12.1

Abscissa is calibrated in years BC. Data points are plotted at the mid-point of their relevant period. The range of the points is shown graphically by the squares at the bottom of part C. The first three points represent Stewart's data for the periods 600-570, 570-540 and 540-480 BC. The fourth point represents my own data which may be described as 'classical', and is represented by the period 480-320 BC.

- a. Shows the percentage of figures in each period in which the testicles were both of the same height and the same size. The decline is statistically significant (see text).
- b. Shows the 'asymmetry scores' calculated as described in the text. These may be calculated in three ways according to the treatment of the 'equal' groups. The solid circles and triangles joined by solid lines show the scores when all of the 'equal' groups are excluded (i.e. just the corners of the table remain). The small dots represent the results when all of the data is included. If only the middle cell of the table is excluded then results are obtained mid-way between the other two points, and have been excluded in the interests of clarity. The changes in the score are statistically not significant.
- c. Shows the lives of some relevant philosophers for comparison with the data points below.

